

DO YOU KNOW
**WHO IS RUNNING
THE INTERNET?**

你知道互聯網世界
由誰來話事嗎?



riGF.ASIA

ASIA
PACIFIC
REGIONAL
INTERNET
GOVERNANCE
FORUM

HONG
KONG
LOCAL
INTERNET
GOVERNANCE
FORUM

www.rigf.asia

2010.06.14-16

2010.06.17-18

YOUTH IGF CAMP 網絡管治青年論壇2010

Recruiting Now 現正招募

80 enthusiastic and active students, aged 16–21, with verbal Cantonese, Putonghua and English skills, who are willing to contribute to the betterment of the Internet and the society at large. 80位態度積極、願意參與社會、年齡介乎16至21歲的在職青年學生，就讀院校及科目不限，並有良好的廣東話、普通話及英文口語能力。

Exchange Opportunities 交流機會

Through the program, delegates will learn to appreciate the different social conditions and issues around the world. Delegates will have the chance to exchange their ideas with world renowned experts and local authorities. 透過參與，參加者能加深了解互聯網世界的運作及所衍生出來的社會議題，亦有機會與本地及國際知名的專家交流各種社會議題。Outstanding delegates could become NetMission Ambassadors (www.netmission.asia). NetMission Ambassadors have a chance to represent Hong Kong to attend international conferences, such as: 表現出色的參加者將有機會被邀請成為「網域使命青年使者」(www.netmission.asia)，代表香港青年出席全球性國際高峰會包括：

- The 5th Annual Internet Governance Forum (IGF) at Vilnius, Lithuania 第五屆聯合國網絡管治論壇 (IGF) – 立陶宛，維爾紐斯
- The Shanghai World Expo 2010 上海世博會
- The 12th Asia Pacific Next Generation (APNG) Camp Hiroshima, Japan 第十二屆亞太區互聯網新世代訓練營 – 日本，廣島
- And other exchange opportunities. 及參加其他國際交流會議的機會。

Youth IGF Camp 2010 Agenda 「網絡管治青年論壇2010」日程表

2010 . 5 . 29 1/F Auditorium, Hong Kong Council of Social Services (HKCSS)
14:00 – 16:00 溫莎公爵社會服務大廈一樓大禮堂

Briefing Session
計劃簡介會
Introduction to Internet Governance by experts from the field. This session will prepare you for the discussions at the Youth IGF Camp. 在簡介會中，將由大會講解整個計劃詳情，及邀請來自不同領域的專家與參加者分享，為「網絡管治青年論壇2010」做好準備。

2010 . 6 . 12 – 2010 . 6 . 14 Jockey Club Sai Kung Outdoor Training Camp
香港青年協會賽馬會西貢戶外訓練營

Youth IGF Camp 2010
網絡管治青年論壇
During the 3-day (2 nights) forum, participants will role-play to represent different stakeholders in the society to discuss different social topics concerning the Internet. Participants will receive guidance and be able to interact with international and local experts. 在三日兩夜的論壇中，參加者將被分為社會上不同持份者的角色，就各項議題進行討論。最後在大會上與來自國際及本地的專家互相交流。

2010. 6. 18 Cyberport 香港數碼港

Asia Pacific Regional IGF
亞洲網絡管治論壇
Representatives from Youth Internet Governance Forum will be selected to present and share with the public their views on the Internet development from the youth perspective (2010.6.18 4-5:30PM). Other participants can optionally participate in the Regional Internet Governance Forum at Cyberpor (2006.6.14-18). 由「網絡管治青年論壇2010」所選出的青年代表作為分享嘉賓，與到場的嘉賓共同分享青年的心聲(2010.6.18 4-5:30PM)。其他參加者均會獲邀請(自行決定是否參與)參加為期五日(2006.6.14-18)的亞洲網絡管治論壇(當中首三天為亞太區論壇，其後兩天為香港區論壇。)

REGISTER 報名詳情 <http://www.yigf.asia>

網絡管治 青年論壇 Youth Internet Governance Forum Camp 2010.06

REGISTER 報名詳情:
<http://www.yigf.asia>



WWW.YIGF.ASIA



ASK NOT WHAT THE INTERNET
CAN DO FOR YOU,
ASK WHAT YOU CAN DO FOR
THE INTERNET.

別問互聯網能為你做甚麼，
應問自己能為互聯網做甚麼。

Internet has become an integral part of people's life. Despite the advantages that Internet brings, misuse and abuse also leads to social problems, such as Internet addiction, digital divide, information safety concerns, privacy issues and violation of copyrights. These have stirred up public debate on how to educate our youth in maintaining the right attitude and ethics in the cyber-reality.

Following the core vision of the United Nations' Internet Governance Forum, the Youth Internet Governance Forum Camp 2010 is an open platform dedicated for young people who care about the Internet, to voice their opinions on how to build a better digital world together. The focus of Youth Internet Governance is Hong Kong's next generation. Joining the YIGF gives you a chance to understand relevant topics from industry leaders, and to lead the global discussion among International stakeholders, to build a healthy and harmonious cyber world together.

互聯網已經成為香港青年人普及的工具，同時科技為社會帶來的影響日益備受關注，例如：沉迷網絡、數碼隔膜、資訊安全、網上私隱及網上侵權行為等等，都變成大眾議論的熱點，特別是關心年青人如何去使用互聯網及回應有關課題。

「網絡管治青年論壇2010」正是仿效聯合國所舉辦的世界性網絡管治論壇(Internet Governance Forum)，銳意提供討論平台，集合關心互聯網的人士，為建立更好的數碼世界而努力。而「網絡管治青年論壇2010」的主角將是香港新一代，讓青年率先研習有關課題，帶領整個討論，與本地及國際的持份者攜手建立一個健康和和諧的數碼世界。

"The Internet is becoming the town square for the global village of tomorrow."

BILL GATES

How to Apply 參加辦法

Apply Online: Complete the application form at the www.yigf.asia website, and upload your short essay on: "The Internet Issue that Concerns Me Most".
網上申請: 於 www.yigf.asia 填妥網上表格及上載「我最關心的互聯網議題」短文。

OR 或

Email: Complete the application form and attach your short essay about "The Internet Issue that Concerns Me Most" and send it in to application@yigf.asia
電郵: 填妥表格及「我最關心的互聯網議題」短文發至: application@yigf.asia

OR 或

Postal Mail: Complete the application form and post together with your short essay on: "The Internet Issue that Concerns Me Most" to:
郵寄: 填妥表格及連同「我最關心的互聯網議題」短文郵寄到:

15/F, 6 Knutsford Terrace, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
尖沙咀諾士佛台6號15樓

Please note the following on the envelope: "Application for Youth IGF 2010".
封面請註明:「網絡管治青年論壇2010」申請。

NOTE 注意事項:

1. Your application will only be considered complete when both the application and your essay has been submitted. 申請必須連同「我最關心的互聯網議題」短文方為有效。
2. Word limit of the essay in either Chinese or English is 800 words. 不論中英文, 字數不得多於800字(可以中文或英文書寫)
3. You can only apply through one of the methods as stated above. You will receive a confirmation phone call or email after submission of the application. 你只能用其中一個辦法遞交申請, 大會將在收到申請後發出電郵或電話通知。

Camp Fee 費用: HK\$500

- Participants who complete the Youth IGF Camp will receive a refund of HK\$200. 出席整個「網絡管治青年論壇2010」將獲退款港幣200元。
- Camp Fee includes the entrance fee for Asia Pacific Regional IGF (at Cyberport – 2006.6.14-18). 費用同時包括亞洲網絡管治論壇(為期五日 – 2006.6.14-18 – 當中三天為亞太區論壇, 其後兩天為香港區論壇) 入場費用。
- Camp Fee Sponsorship for needy applicants is available. See further details at: www.yigf.asia. 有需要的參加者, 可申請減免費用。詳情請瀏覽: www.yigf.asia。

riGF.ASIA <http://www.rigf.asia>

ASIA
PACIFIC
REGIONAL
INTERNET
GOVERNANCE
FORUM

2010.06.14-16

HONG
KONG
LOCAL
INTERNET
GOVERNANCE
FORUM

2010.06.17-18

YOUTH
IGF CAMP
網絡管治青年論壇
INTERNET
GOVERNANCE
FORUM

2010.06.17-18

"The Internet is based on a layered, end-to-end model that allows people at each level of the network to innovate free of any central control. By placing intelligence at the edges rather than control in the middle of the network, the Internet has created a platform for innovation."

VINT CERF | FATHER OF THE INTERNET

Organizers 主辦機構:



香港社會服務聯會
The Hong Kong Council of Social Service



香港青年協會
the hongkong federation of youth groups



Hong Kong Internet
Registration Corporation Limited
香港互聯網註冊管理有限公司

Hong Kong
Representative of
Multistakeholders'
Advisory Group
(MAG), IGF



Advisor 顧問機構:

香港特別行政區政府
政府資訊科技總監辦公室
Office of the Government
Chief Information Officer
The Government of the HKSAR

OFFICE OF THE HON. SAMSON TAM (Information Technology)
立法會譚偉豪議員辦事處 (資訊科技界)

IGF (Internet Governance Forum) is a United Nations activity initiated in 2006 as a global Forum for multi-stakeholder policy dialogue on prevailing and merging issues on internet governance so as to foster the sustainability, robustness, security, stability and development of Internet.

Assisting the UN Secretary General in convening the Internet Governance Forums is the MAG (Multistakeholder Advisory Group) comprised of 50 Members drawn globally from governments, the private sector and civil society, including representatives from the academic and technical communities. The annual Forum was held in Greece (2006), Brazil (2007), India (2008), and Egypt (2009), and in 2010 is to be held in September 14-17 in Vilnius, Lithuania.